

Δευτέρα 14 Φεβρουαρίου
Παύλος Παυλίδης



Ο Παύλος Παυλίδης γεννήθηκε στις 13 Οκτωβρίου του 1964 στη Βέροια. Οι γονείς του ήταν μετανάστες στη Γερμανία και έτσι η οικογένεια μετακόμιζε συχνά. Όταν επέστρεψε στην Ελλάδα ξεκίνησε να παίζει στα Μωρά στη Φωτιά ως κιθαρίστας από το 1986 έως το 1988. Τότε εμφανίστηκαν στο προσκήνιο τα Ξύλινα Σπαθιά. Η εναλλαγή τόπων, εικόνων και ήχων που τον καταδίωκε από την παιδική ηλικία του, βρίσκει σ' αυτόν τον ηλεκτρονικό ροκ ήχο την απόλυτη έκφρασή της. Ήρθε η ώρα όμως να κλείσει και αυτός ο κύκλος. Έκλεισε... «Στον Αέρα» το 2000. Το 2003 ο Παύλος Παυλίδης ετοίμασε βαλίτσες για ένα ακόμα πιο μεγάλο ταξίδι στις μουσικές του αναζητήσεις, για έναν πιο μελαγχολικό και ακουστικό ήχο και αυτή τη φορά μαζί με το σχήμα των B-Movies.

Συντελεστές

Τραγουδιστές: Ιωάννα Ντρίγκο, Ορέστης Ντάντος

Ομιλήτρια: Μαρία Μαρκουλή, δημοσιογράφος

Κύρια Δισκογραφία

Με το συγκρότημα Ξύλινα Σπαθιά: (1993) Ξεσσαλονίκη, (1995) Πέρα απ' τις πόλεις της ασφάλτου, (1997)

Μια ματιά σαν βροχή, (1999) Τροφή για τα θηρία, (2000) Ένας κύκλος στον αέρα, (2003) Τα Ξύλινα Σπαθιά Live.

Παύλος Παυλίδης & b-movies: (2004) Αφού λοιπόν ξεχάστηκα, (2006) Άλλη μια μέρα, (2008) Live, (2010)

Αυτό το πλοίο που όλο φτάνει.

Καλλιτεχνική Επιμέλεια: Άρης Βλάχος

Δευτέρα 28 Φεβρουαρίου
Μίλτος Πασχαλίδης



Ο Μιλτιάδης Πασχαλίδης γεννήθηκε στην Καλαμάτα και μεγάλωσε στην Αθήνα. Δισκογραφικά εμφανίστηκε το 1991 με τους Χαϊνίδες. Το 1995 ηχογράφησε τον πρώτο προσωπικό δίσκο του. Από τότε και έπειτα ξεκίνησε μια πορεία συνεργασιών που τον οδήγησε στο δίσκο «Έχουν Πέρασει Χρόνοι Δέκα», το Νοέμβρη του 2005, μία ζωντανή ηχογράφιση στο θέατρο Βράχων, με την εορταστική συμμετοχή πολλών φίλων συναδέλφων του. Ο «Ξένιος» (2010) είναι ο έβδομος προσωπικός δίσκος του. Παραμένει πάντα ο καλλιτέχνης που στέκεται επάξια στο σταυροδρόμι μεταξύ Ανατολής και Δύσης και «παντρεύει» μοναδικά τις πολιτιστικές κληρονομίες των δύο οριζόντων.

Συντελεστές

Τραγουδάνε: Αργυρώ Καπαρού, Κώστας Τζιαγκούλας, συμμετέχει η Δάφνη Λέμπερου

Ομιλητής: Θάνος Μικρούτσικος, συνθέτης

Κύρια Δισκογραφία:

(1991) Χαϊνίδες, (1993) Νεάρχου Παράπλους, (1995) Παραμύθι με λυπημένο τέλος, (1998) Κακές συνήθειες, (2001) Βυθισμένες άγκυρες, (2003) Η Μόνη μου πατρίδα είναι ο χρόνος, (2005) Έχουν περάσει χρόνοι δέκα, (2007) Ψωμί και εφημερίδα, (2010) Ξένιος.

Βιβλιογραφία: (2010) Δύο νύχτες στο Σαράντι

Καλλιτεχνική Επιμέλεια: Άρης Βλάχος

Τετάρτη 9 Μαρτίου
Γιάννης Αγγελάκας



Ο Γιάννης Αγγελάκας γεννήθηκε στις 30 Οκτωβρίου του 1959 στη Θεσσαλονίκη. Είναι ο άνθρωπος που βρισκόταν μπροστά και πίσω από το θρυλικό σχήμα Τρύπες από το 1984 ως το 2000 σε μια μουσική διαδρομή, καθοριστική για όλη την πορεία του πανκ ροκ στην Ελλάδα.

Στην κατοπινή προσωπική πορεία του, ο Γιάννης Αγγελάκας συνεργάστηκε με πολλούς καλλιτέχνες, πρωταγωνίστησε σε ταινίες, για τις οποίες έγραψε και μουσική και ίδρυσε τη δισκογραφική εταιρεία Alltogethernow. Με τους Επισκέπτες, άρχισε να πειραματίζεται με παραδοσιακούς μουσικούς «που προάγουν την ψυχεδέλεια», όπως λέει χαρακτηριστικά ο ίδιος. Είναι ένας καλλιτέχνης που διαρκώς ανακαλύπτει εκ νέου τον εαυτό του και εμείς τη χαρά αυτής της δημιουργικής διαδικασίας.

Συντελεστές

Τραγουδιστές: Μαρία Παπαγεωργίου, Αλέξανδρος Εμμανουηλίδης

Ομιλητής: Γιώργος Σκίντσας, δημοσιογράφος

Κύρια Δισκογραφία:

Προσωπικά Άλμπουμ: (1993) Υπέροχο τίποτα (με τον Γιώργο Καρρά), (2000) Χώμα και νερό (soundtrack), (2003) Ο χαμένος τα παίρνει όλα (soundtrack), (2005) Οι ανάσες των λύκων (με τον Νίκο Βελιώτη), (2005) Από 'δω και πάνω (με τους Επισκέπτες), (2007) Πότε θα φτάσουμε εδώ (με τον Νίκο Βελιώτη), (2009) Ψυχή Βαθιά (soundtrack).

Με το συγκρότημα Τρύπες: (1985) Τρύπες, (1987) Πάρτυ στο 13ο Όροφο, (1990) Τρύπες στον Παράδεισο, (1993) Ενιά Πληρωμένα Τραγούδια, (1994) Κράτα το Σώου Μαϊμού, (1996) Κεφάλι Γεμάτο Χρυσάφι, (1999) Μέσα στη Νύχτα των Άλλων.

Ποιητικές Συλλογές: (1988) Σάλια, μισόλογα και τρύπιοι στίχοι, (1999) Πως τολμάς και νοσταλγείς τσόγλανε;

Καλλιτεχνική Επιμέλεια: Άρης Βλάχος

Δευτέρα 14 Μαρτίου
Χρήστος Θηβαίος



Ο Χρήστος Θηβαίος γεννήθηκε στην Αθήνα, στις 7 Ιανουαρίου του 1963. Μεγάλωσε σε μια οικογένεια ηθοποιών, σπούδασε φιλοσοφία στη Μπολόνια και επέστρεψε στην Ελλάδα, ακολουθώντας το δρόμο της μουσικής γιατί... «αισθανόμουν ότι δεν μπορούσα να κάνω κάτι άλλο». Δημιουργούνται οι «Συνήθεις Ύποπτοι» το 1994 και κρατάνε μέχρι το 2000. Ακολουθούν πολλές συνεργασίες, συμμετοχές σε δίσκους άλλων καλλιτεχνών, μουσική για θέατρο και τηλεόραση, συνεχείς επαφές με τις ιταλικές μουσικές ρίζες, που τόσο αγαπάει. Από το 2001 ξεκινάει η συνεργασία του με τον Θάνο Μικρούτσικο, μια πορεία που φτάνει μέχρι σήμερα, δίνοντας το δικό της στίγμα στη μουσική σκηνή της χώρας.

Συντελεστές

Τραγουδιστές: Αθηνά Ρούτση, Κώστας Θωμαΐδης

Ομιλητής: Οδυσσέας Ιωάννου, σικουργός ραδιοφωνικός παραγωγός

Κύρια Δισκογραφία:

Με το συγκρότημα Συνήθεις Ύποπτοι:

(1996) Μέρες αδέσποτες, (2000) Είμαι αυτό που κυνηγάω

Προσωπικά Άλμπουμ:

(2002) Ο Άμλετ της Σελήνης, (2003) Μόνο νερό στη ρίζα, (2006) Μυστήριο τραίνο,

(2007) Αφιέρωμα στον Nicola Piovani, (2008) Πέτρινοι κήποι, (2010) Πιο πέρα από τα μάτια.

Καλλιτεχνική Επιμέλεια: Άρης Βλάχος

Δευτέρα 21 Μαρτίου
Νίκος Παπάζογλου



Ο Νίκος Παπάζογλου γεννήθηκε στη Θεσσαλονίκη. Ξεκινάει ν' ασχολείται με τη μουσική από το 1965. Το 1977 παίζει και τραγουδάει για τους «Αχαρνής» του Σαββόπουλου. Συστήνει το «Αγροτικόν», το στούντιο, που πρόκειται να φιλοξενήσει όλη την επονομαζόμενη «σχολή Θεσσαλονίκης». Ο Νίκος Παπάζογλου είναι ο δάσκαλος. Το 1983 έρχεται στην Αθήνα με την «Ταχεία Θεσσαλονίκης» και από τότε επιλέγει άλλα μέρη της Ελλάδας για τις εμφανίσεις του. Από το 1984 και μετά τον πλαισιώνει η «Λοξή Φάλαγγα», γεμάτη ερασιτεχνική ειλικρίνεια, την οποία ο Παπάζογλου προτιμά από «...τις ασφαλείς εκ των προτέρων ενορχηστρώσεις». Είναι ο άνθρωπος που επιλέγει και διαμορφώνει τις συνθήκες σύμφωνα πάντα με τον προσωπικό του μοναδικό ρυθμό και ήχο.

Συντελεστές

Τραγουδιστές: Δάφνη Λέμπερου, Κώστας Τριανταφυλλίδης

Ομιλήτρια: Χάρης Ποντίδα, δημοσιογράφος

Κύρια Διακογραφία:

(1977) Αχαρνής, (1978) Η εκδίκηση της γυφτιάς, (1984) Χαράτσι, (1986) Μέσω νεφών, (1990) Σύνεργα, (1991) Στο θέατρο Λυκαβηττού, (1995) Όταν Κινδυνεύεις Πάίξε Την Πουρούδα, (2005) Μάϊσας Σελήνη.

Καλλιτεχνική Επιμέλεια: Άρης Βλάχος

Σάββατο 26 & Κυριακή 27 Μαρτίου
Θεατρικό Εργαστήρι Δήμου Βύρωνα
«Άμλετ Β'» του Σαμ Μπόμπρικ

Μία διασκευή - παρωδία του Άμλετ του Σαίξπηρ
Μετάφραση
Ερρίκος Μπελιές
Σκηνοθεσία - μουσική επιμέλεια:
Λίλιαν Δημητρακοπούλου



Παίζουν τα μέλη του Θεατρικού Εργαστηρίου
Με αλφαβητική σειρά:

Γιάννης Αλευρόπουλος, Φώτης Δημητρακάκης, Νίκος Εγγλέζος,
Αλεξάνδρα Καραβιώτη, Αντώνης Καραστεργίου, Μιχάλης Κελαϊδότης,
Γιώργος Κουγιάς, Νίκος Κουρής, Πάνος Λαμπρίδης, Γιώργος Ματεντζίδης,
Κώστας Μπαντίδας, Γρηγόρης Ξένος, Θανάσης Ξένος, Νίκος Σαλλιαρέλης,
Δέσποινα Χαραλαμποπούλου, Νίκος Χριστοφοράκης.
Συμμετέχουν και βοηθάνε μέλη του θεατρικού Εργαστηρίου



Αγαπητές φίλες, αγαπητοί φίλοι,

Για μία ακόμα χρονιά, η έναρξη των χειμερινών πολιτιστικών εκδηλώσεων του Πνευματικού Κέντρου του Δήμου μας, υπό τον τίτλο «Στους χάρτες των ονείρων μας», αποδεικνύει ότι στον Βύρωνα ο πολιτισμός ήταν, είναι και θα παραμείνει σημείο καθημερινής αναφοράς. Ο πολιτισμός εξακολουθεί, και μάλιστα σε πείσμα κάποιων, να είναι το μεγάλο ζητούμενο. Στο πλαίσιο, αυτό συνεχίζουμε την προσπάθειά μας να παράγουμε και να προάγουμε τον πολιτισμό, έχοντας



Φίλες και φίλοι,

Είμαστε πάλι εδώ. Για να σας συγκινήσουμε και να σας ταξιδέψουμε με οδηγό τη μουσική και το θέατρο. Για να περιπλανηθούμε υπό τις μελωδίες αγαπημένων μας καλλιτεχνών, έχοντας στα χέρια μας τους «Χάρτες

των Ονείρων μας».

Από τις 14 Φεβρουαρίου μέχρι και τις 27 Μαρτίου, τα βράδια του χειμώνα γεμίζουν ήχους και εικόνες. Ο Δημοτικός Κινηματο-

συνπαραστάτη το κοινό και το θερμό χειροκρότημα με το οποίο αγκαλιάζει κάθε πολιτιστική μας δράση και πρωτοβουλία.

Φέτος, το πρόγραμμα των πολιτιστικών εκδηλώσεων, που θα πραγματοποιηθούν στο Δημοτικό Κινηματογράφο «Νέα Ελβετία», περιλαμβάνει αφιερώματα σε πέντε καλλιτέχνες και δύο θεατρικές παραστάσεις από το Θεατρικό Εργαστήρι του Δήμου μας.

Ο στόχος παραμένει ίδιος: Όλοι οι Βυρωνιώτες να ζήσουμε μοναδικές στιγμές. Να κάνουμε για άλλη μια φορά τον πολιτισμό καθημερινότητά μας. Να αποδείξουμε ότι χωρίς αυτόν ο άνθρωπος λίγα μπορεί να κάνει. Να ψάξουμε μαζί στους ...χάρτες των ονείρων μας.

Νίκος Γ. Χαρδαλιάς
Δήμαρχος Βύρωνα

γράφος «Νέα Ελβετία» μας περιμένει για να απολαύσουμε μουσικά αφιερώματα σε πέντε σπουδαίους καλλιτέχνες αλλά και δύο θεατρικές παραστάσεις από το Θεατρικό Εργαστήρι του Δήμου μας. Σας περιμένουμε όλους στο χειμωνιάτικο ραντεβού μας... Γιατί ο πολιτισμός δεν έχει εποχή. Δίνουμε την ευκαιρία σε όλους τους πολίτες του Βύρωνα να «ταξιδέψουν» κόντρα σε κάθε κρίση, σε κάθε σχέση φθοράς. «Για να είναι ο πολιτισμός στην καθημερινότητά μας!»

Πηνελόπη Δάφνη
Αντιδήμαρχος Πολιτισμού
Πρόεδρος Δ.Σ. Πνευματικού Κέντρου
Δήμου Βύρωνα

Διοικητικό Συμβούλιο
Πνευματικού Κέντρου Δήμου Βύρωνα

ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΠΗΝΕΛΟΠΗ ΔΑΦΝΗ
Αντιδήμαρχος Πολιτισμού, Δημοτική Σύμβουλος

ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΡΕΝΑ ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ
Δημοτική Σύμβουλος

ΜΕΛΗ:

ΜΑΡΩ ΑΔΑΜΟΠΟΥΛΟΥ, Δημοτική Σύμβουλος

ΓΙΩΤΑ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΟΥ

ΕΛΕΝΗ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΥ, Δημοτική Σύμβουλος

ΚΩΣΤΑΣ ΔΕΜΠΟΝΟΣ

ΚΩΣΤΑΣ ΚΑΡΡΑΣ

ΣΤΑΥΡΟΣ ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ

ΣΩΤΗΡΗΣ ΠΑΠΑΜΙΧΑΗΛ

ΚΩΣΤΑΣ ΠΑΠΑΠΕΤΡΟΣ

ΒΑΣΙΛΗΣ ΣΑΜΠΑΤΑΚΟΣ

ΒΑΓΓΕΛΗΣ ΣΠΗΛΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΜΠΑΜΠΗΣ ΣΤΕΦΑΝΙΔΗΣ

ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΧΑΛΙΚΙΑΣ, Δημοτικός Σύμβουλος

ΧΡΗΣΤΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΟΥΛΟΣ

Η τρίτη και τελευταία ενότητα είναι αφιερωμένη στους τραγουδοποιούς. Σε ποιούς δηλαδή; Στους ανθρώπους που γράφουν τους στίχους, συνθέτουν τη μουσική και ερμηνεύουν τα τραγούδια τους. Χρησιμοποιούν, τη δική τους «γλώσσα» για να επικοινωνήσουν με τον κόσμο. Να επικοινωνήσουν τι; Τη δική τους άποψη, το συναίσθημά τους, το μερίδιο ευθύνης τους, τους εαυτούς τους. Άλλοι το κάνουν φωνάζοντας, άλλοι με τη σιωπή τους και άλλοι με τα τραγούδια τους. Μουσική και λόγος. Μια παγκόσμια «γλώσσα» ικανή να ταξιδεύει γρήγορα, ελεύθερα, χωρίς μεταφραστές και διερμηνείς, στοχεύοντας στο συναίσθημα που λειτουργεί αυθύπαρκτα μέσα σε όλους μας.

Αυτό είναι οι τραγουδοποιοί. Είναι οι άνθρωποι, που δεν δίστασαν να μοιραστούν τις πιο μύχιες σκέψεις τους, τις πιο ανατρεπτικές προτάσεις τους, τις στιγμές, τις επαναστάσεις, τα όνειρα, τις νίκες, τις ήττες με τη δική τους μοναδική, αλλά και τόσο αλληλένδετη με των υπολοίπων, «γλώσσα».

Αν εισακούστηκαν, Αυτό, μόνο η διαδρομή μπορεί να μας το πει. Μια διαδρομή που ξεκίνησε ο Παπάζογλου στη Θεσσαλονίκη με το στούντιο 'Αγρο-τικόν', πάνω στο οποίο 'ανέβηκαν' Μάλαμας, Περίδης, Θανάσης Παπακωνσταντίνου, Γ. Μήτσης, Μελίνα Κανά. Αυτή η διαδρομή που συνέχισε ο Παυλίδης κατεβαίνοντας από τη Βέροια και με Ξυλινά Σπαθιά προσδιόρισε το δικό του ηλεκτρονικό ροκ. Στην ίδια διαδρομή που ο Αγγελάκας μας σύστησε το πανκ ροκ του ελληνικού στίχου, της εξωστρέφειας και της επιτακτικότητας. Στο σταυροδρόμι της διαδρομής στην Αθήνα όπου ο Θηβαίος έκανε ωτοστόπ με τους Συνήθεις Ύποπτους και τις ιταλικές μουσικές ρίζες. Στην εθνική οδό μέχρι Καλαμάτα όπου ο Πασχαλίδης άφησε τη φλογέρα για την κιθάρα και στους ίδιους δρόμους που μας ταξίδεψαν οι Χαϊνήδες. Και πάλι πίσω, ο καθένας μόνος και όλοι μαζί με τον Σαββόπουλο, τους Χάρη και Πάνο Κατσιμίχα, τον Μάλαμα, τον Ιωαννίδη, τον Περίδη, τον Πορτοκάλογλου, τον Μούτση, τον Κηληδόνη, τον Γερμανό, τον Μαχαιρίτσα, τον Δεληβοριά, την Αρλέτα. Όλα είναι δρόμος και ευχαριστούμε το Δήμο Βύρωνα για αυτό το απολαυστικό ταξίδι.

Όσο για μας τους υπόλοιπους επιβάτες, περιμένουμε με ανυπομονησία τη συνέχεια. Το εισιτήριό μας, εξάλλου, είναι χωρίς επιστροφή.

Χρήστος Κορτσέλης

Εργαζόμενοι Πνευματικού Κέντρου Δήμου Βύρωνα

Καλλιτεχνική Διεύθυνση
Τασία Σαρρίδου

Δημόσιες Σχέσεις-Χορηγίες
Βούλα Μαρουλιανάκη

Δημόσιες Σχέσεις-Γραφείο Τύπου
Νέλια Ξανθάκη

Υπεύθυνες Παιδικού Φεστιβάλ
Όλγα Αγαπητού, Κατερίνα Ζαχαριάδου
Μαρία Λέτσιου

Γραμματειακή Υποστήριξη
Όλγα Αγαπητού, Μαρία Λέτσιου
Σαλώμη Χρήστου
Κοσμάς Σπηλιωτόπουλος

Μακέττες & Καλλιτεχνική
Επιμέλεια Εντύπων
Ηλεκτρονική Επεξεργασία Εικόνας
Στέλλα Δημητρακοπούλου
Φωτεινή Θεοδώρου

Γραμματεία
Πνευματικού Κέντρου
Μαρία Δαβερτζίκου

Τεχνική Υποστήριξη και Φύλαξη
Χρήστος Κούρτης,
Φώντας Τσίτουρας

Ήχος και Φως
Γιάννης Βασιλόπουλος,
Πάρης Γεωργούλας

Γενικών Καθηκόντων
Νίκος Ξενάκης

Επιμέλεια Χώρων
Βάσω Μεσικιάν, Φωτεινή Σπανού

Εργαστήρια Πνευματικού
Κέντρου Δήμου Βύρωνα

Θεατρικό
Λίλιαν Δημητρακοπούλου

Μουσικό
Πέτρος Καμπουράκης
Μαρία Ρεμπούτσικα
Ανδρέας Συμβουλόπουλος
Θοδωρής Τσικρικός
Γεράσιμος Χαριτάτος

Ζωγραφική
Μαρία Βουλγαράκη

Οικιακή Οικονομία
Βούλα Βερυκίου
Αφροδίτη Μεγρέμη
Ευαγγελία Κοντορούπη



Πνευματικό Κέντρο Δήμου Βύρωνα
Ευαγγελικής Σχολής 26 & Β. Ηπείρου

τηλ: 210 7609340-350

fax: 210 7664440

info@culturedb.gr

www.culturedb.gr

Ώρα έναρξης: 8.00 μ.μ.

Χώρος εκδηλώσεων:

Δημοτικός Κινηματογράφος «Νέα Ελβετία»,
Νέας Ελβετίας 34 & Σεβαστείας, Βύρωνας 16231

ΧΟΡΗΓΟΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

